



ARCAL

**ACUERDO DE COOPERACION PARA LA PROMOCION DE LA CIENCIA Y LA
TECNOLOGIA NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

**INFORME DE LA SECRETARIA DEL OIEA SOBRE LAS
PRINCIPALES ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL
MARCO DEL PROGRAMA 2005-2006**

**VII REUNION DEL ORGANO
DE REPRESENTANTES**

**VIENA, AUSTRIA
18 DE SEPTIEMBRE DE 2006**

**ORA 2006-01
SEPTIEMBRE 2006**

CONTENIDO

I.	Introducción.....	2
II.	Situación de la firma y ratificación del acuerdo ARCAL.....	4
III.	Países que participaron en las actividades de ARCAL en el año 2005.....	5
IV.	Reuniones del Órgano de Representantes de ARCAL.....	5
V.	Reuniones del Órgano de Coordinación Técnica.....	7
VI.	Cumplimiento por el OIEA de las Recomendaciones Adoptadas en la VI Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL.....	8
	Anexo.....	10
	Ayuda memoria de la reunión con el Grupo Directivo de ARCAL (Viena, 29 de junio de 2006)	

I. INTRODUCCIÓN

Durante el 2005 y hasta septiembre del 2006, los Estados Miembros de ARCAL y el Organismo Internacional de Energía Atómica trabajaron poniendo en ejecución un conjunto de herramientas necesarias para fortalecer el Acuerdo, como asimismo desarrollando otras que faciliten su funcionamiento y relacionamiento, buscando como objetivo supremo el beneficio de los países de la región. Entre estas medidas se encuentran las siguientes:

1. Durante el 2005 se produce la ratificación por parte de Haití lo cual permite la entrada en vigor de Acuerdo, al sumar el décimo país. Posteriormente, durante 2006, también Chile, Brasil y Bolivia efectúan el depósito correspondiente. La Secretaría reconoce el esfuerzo de los países de la región en consolidar el Acuerdo ARCAL.
2. Se comienza a usar oficialmente los Manuales de Procedimientos de ARCAL, que estuvieron siendo aplicados en forma provisional. Asimismo, en la VI Reunión del OCTA se efectúan algunas modificaciones y adiciones que fueron presentadas a la VI Reunión del ORA, las cuales fueron consideradas y aprobadas en dicha Reunión.
3. La aprobación por parte de los Representantes de ARCAL, durante su V sesión del 20 de septiembre 2004, de la propuesta del Plan de Cooperación Regional para la Promoción de la Ciencia y Tecnologías Nucleares para América Latina y el Caribe para la V Fase de ARCAL (PCR), Documento ORA 2004-02, marcó la culminación de intensos esfuerzos desplegados por el GT-ORA, el OCTA y el ORA para el establecer el marco estratégico para ARCAL durante el periodo 2005-2010.
4. La VI Reunión del OCTA de mayo de 2005, presento al ORA el documento “Plan y Alianza Estratégica de ARCAL 2006 -2011”. Dicho documento fue revisado por el grupo de trabajo del ORA, dando como resultado el documento “Plan Estratégico de ARCAL y Bases para la Alianza Estratégica ARCAL –OIEA”, que fue aprobado en la VI Reunión del ORA realizada en septiembre de 2005. Este documento permite conjuntamente con el “Plan Cooperación Regional V Fase” aprobado en el 2004, establecer las líneas estratégicas y de acción de ARCAL para los próximos cinco años (2005-2010).
5. En consecuencia, se encomendó al GT-ORA y a la Secretaría, la elaboración de un Plan de Acción que materialice la Alianza Estratégica ARCAL/OIEA, documento que fue aprobado en una reunión extraordinaria del ORA, celebrada el 6 de marzo de 2006.
6. Igualmente en la reunión extraordinaria de marzo de 2006, fueron adoptados por el ORA los términos de referencia para el establecimiento de relaciones de asociación de ARCAL con terceros, habiendo la Secretaría, a través de la Oficina de Asuntos Legales, colaborado en su redacción.
7. Los conceptos de nuevos proyectos sometidos en el marco de ARCAL para ser considerados para el bienio 2007-2008 fueron puestos a consideración del OIEA para su evaluación a través del PCMF. En el Documento ORA 2006-04, que será considerado en el punto 7 de la Agenda de la VII reunión del ORA, se presenta una lista detallada del tratamiento de esta Cartera de Proyectos. Cabe resaltar que la preparación de los proyectos mediante colaboración interactiva dentro del PCMF entre los países del Acuerdo y el Organismo permitió completar dicha Cartera.
8. Se ha utilizado el sistema LIVELINK en la presentación de las ideas de proyectos, lo cual ha permitido agilizar el proceso de conocimiento de estas propuestas, además que el uso del sistema está permitiendo la transmisión de documentos para el acceso rápido de los

usuarios de esta información. La Secretaría para ARCAL reconoce los esfuerzos realizados por los Coordinadores Nacionales y los Coordinadores de Proyectos para mejorar la comunicación y coordinación de información para la realización de actividades.

9. La Secretaría para ARCAL reconoce también los esfuerzos realizados por los Coordinadores Nacionales para aplicar los procedimientos del Manual de Procedimientos de ARCAL y para utilizar los formatos estándar en la presentación de sus Informes Anuales.
10. Como consecuencia de la reestructuración del Departamento de Cooperación Técnica, la coordinación para asuntos de ARCAL fue elevada al nivel del Director para América Latina, función desempeñada por el Dr. Juan Antonio Casas. Con esta modificación, además de dar más representatividad al interlocutor del Acuerdo, el equipo completo de la División ha pasado a encargarse de la programación, implementación y seguimiento de las actividades de ARCAL. Con ello también, se pretende lograr mayor sinergia entre los programas regionales y nacionales optimizando la gestión de los recursos.
11. Asimismo, se ha dispuesto que el funcionario de enlace con ARCAL será el Oficial de Proyectos encargado del país que ejerza como Presidencia del ORA. El mismo contará con el apoyo, a partir de la reunión del OCTA, del Oficial de Proyectos encargado del país que asuma la Presidencia del OCTA a fin de posibilitar una mejor transición.

II. SITUACIÓN DE LA FIRMA Y RATIFICACIÓN DEL ACUERDO ARCAL*

Los países que han firmado y ratificado el Acuerdo ARCAL hasta el momento son los siguientes:

1. Argentina	4 de diciembre de 1998	Ratificado el 1 de abril del 2004
2. Bolivia	25 de septiembre de 1998	Ratificado el 30 de marzo del 2006
3. Brasil	4 de agosto de 1999	Ratificado el 27 de marzo del 2006
4. Chile	25 de septiembre de 1998	Ratificado el 15 de noviembre del 2005
5. Colombia	11 de diciembre de 1998	
6. Costa Rica	25 de septiembre de 1998	Ratificado el 15 de octubre del 2001
7. Cuba	25 de septiembre de 1998	Ratificado el 4 de septiembre del 2002
8. Ecuador	25 de septiembre de 1998	Ratificado el 24 de octubre del 2001
9. El Salvador	19 de enero de 2001	Ratificado el 3 de diciembre del 2001
10. Guatemala	25 de septiembre de 1998	
11. Haití	10 de Julio de 2002	Ratificado el 5 de septiembre del 2005
12. México	11 de mayo de 1999	Ratificado el 7 de agosto del 2000
13. Nicaragua	30 de mayo de 2001	
14. Panamá	15 de junio de 2001	Ratificado el 22 de marzo del 2002
15. Paraguay	25 de septiembre de 1998	
16. Perú	20 de octubre de 1998	Ratificado el 28 de marzo del 2001
17. República Dominicana	19 de septiembre de 2003	
18. Uruguay	25 de septiembre de 1998	
19. Venezuela	29 de octubre de 1998	Ratificado el 2 de mayo del 2002

Los siguientes países han participado en las Actividades de ARCAL en algún periodo entre 1984 hasta el momento pero no han procedido a la firma de dicho Acuerdo:

Jamaica (ha indicado la dificultad de participar en ARCAL por el idioma)
Honduras (recientemente se ha reincorporado como miembro del OIEA)

Los siguientes países que han firmado el Acuerdo todavía no lo han ratificado:

- | | |
|--------------|-------------------------|
| 1. Colombia | 4. Paraguay |
| 2. Guatemala | 5. República Dominicana |
| 3. Nicaragua | 6. Uruguay |

Con la ratificación por parte de Haití, el décimo país, el Acuerdo entra en vigor, que se ve reforzado por la ratificación por parte de Chile, Brasil y Bolivia.

III. PAISES QUE PARTICIPARON EN LAS ACTIVIDADES DE ARCAL EN 2005-2006

Los países que participaron activamente en las trabajos de ARCAL durante el año 2005-2006 son los siguientes: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Jamaica y Honduras, a pesar de no ser miembros de ARCAL fueron invitados a participar en la VI Reunión del Órgano de Coordinación Técnica.

Los países que presentaron su Informe Anual correspondiente al año 2005 fueron los siguientes:

Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

IV. REUNIONES DEL ORGANO DE REPRESENTANTES DE ARCAL

Durante el año 2005

El día 26 de septiembre de 2005 se llevó a cabo la VI reunión de representantes de ARCAL, en ocasión de la 49ª sesión de la Conferencia General del OIEA, durante la cual se abordaron diferentes asuntos de interés para los países que participan en el Programa ARCAL. Durante esta reunión se tuvieron intervenciones de la Excelentísima Señora Sandra Noriega Urizar, Ministro Consejero, Encargada de Negocios y Representante de Guatemala a.i. como Presidente Saliente; del Dr. Werner Burkart, Director General Adjunto y Jefe del Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares del OIEA; de la Dra. Ana María Cetto, Directora General Adjunta y Jefe del Departamento de Cooperación Técnica del OIEA y del Dr. Tomihiro Taniguchi, Director General Adjunto y jefe del Departamento de Seguridad Nuclear y Seguridad Física del OIEA. El Excelentísimo Embajador, Señor Horacio Bazoberry Otero, Representante Permanente de Bolivia pasó a ocupar la Presidencia, el Representante Permanente de Colombia ante el OIEA, fue designado para ocupar la Vicepresidencia y la Representante de Guatemala pasó a ocupar la Secretaría de la Reunión..

Participaron en esta Reunión representantes de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Como observadores estuvieron presentes los siguientes países donantes de ARCAL: España y Francia.

Por el Organismo estuvieron presentes la Dr. Ana María Cetto, Directora General Adjunta y Jefe del Departamento de Cooperación Técnica, el Sr. Werner Burkart, Director General Adjunto y Jefe del Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares del OIEA, el Dr. Tomihiro Taniguchi, Director General Adjunto y jefe del Departamento de Seguridad Nuclear y Seguridad Física del OIEA, el Sr. Byung-Koo Kim, Director de la División para Europa, América Latina y Asia Occidental, el Sr. Germán Piderit, Jefe de la Sección de América Latina y la Sra. Maria J. Zednik, Coordinadora Regional para América Latina, así como otros funcionarios y los Oficiales Técnicos de los proyectos ARCAL.

Como resultado de la reunión se adoptaron un conjunto de conclusiones y recomendaciones, las cuales se detallan en el documento ORA 2005-07 "Informe de la VI Reunión del Órgano de Representantes de los Estados Miembros de ARCAL (ORA)" realizada en Viena el 26 de septiembre del 2005.

Entre estas conclusiones y recomendaciones, se debe destacar la aprobación del Documento “Plan Estratégico de ARCAL y Bases para la Alianza Estratégica ARCAL –OIEA” Documento ORA 2005-05, las modificaciones al Manual de Procedimientos, y aprobar la cartera de proyectos para su consideración por el OIEA. Además se encomendó al GT-ORA preparar un plan de acción en base al Documento ORA 2005-05 “Plan Estratégico de ARCAL y Bases para la Alianza Estratégica ARCAL –OIEA” y la presentación de la Dra. Ana Maria Cetto, Directora General Adjunta, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica del OIEA “Contribución del Acuerdo Regional ARCAL al Programa de Cooperación Técnica en América Latina desde la perspectiva del OIEA”, para la consideración de dicho plan de acción se programó una reunión extraordinaria del ORA en el primer semestre del 2006.

Los principales puntos de la agenda de la VI Reunión del Órgano de Representantes (ORA) son los siguientes:

- a. El documento ORA 2005-01 “Informe de la Secretaría para ARCAL en el OIEA sobre las Principales Actividades Realizadas en el Marco del Programa 2004”.
- b. El documento ORA 2005-02 “Informe sobre el Trabajo Realizado por el OCTA y el Grupo Directivo de ARCAL en el Periodo Comprendido entre Septiembre del 2004 y Septiembre del 2005”.
- c. El documento ORA 2005-03 “Consideración de la Propuesta de Modificaciones al Manual de Procedimientos”.
- d. El documento ORA 2005-04 “ Análisis de la Cartera de Propuestas ARCAL para el Bienio 2007 -2008”.
- e. El documento ORA 2005-05 Consideración de la propuesta “Plan Estratégico de ARCAL y Bases para la Alianza Estratégica ARCAL –OIEA”

Durante el año 2006

El día 6 de marzo de 2006 se llevó a cabo una Reunión extraordinaria de Representantes de ARCAL, convocada por mandato de la VI Reunión del ORA, bajo la Presidencia de Bolivia, con Colombia como Vicepresidente y Guatemala como Secretaría. En la reunión se adoptaron importantes instrumentos para optimizar el funcionamiento de ARCAL: El Plan de Acción para materializar la Alianza Estratégica ARCAL-OIEA y los Términos de Referencia para el establecimiento de relaciones de asociación de ARCAL con Terceros.

Participaron en esta Reunión representantes de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, El Salvador, Guatemala, México, Paraguay, Perú y Venezuela. Dado que en la reunión fueron tratados asuntos inherentes exclusivamente a los países, la relación con terceros, y al OIEA, el Plan de Acción de la Alianza Estratégica, no fueron invitados observadores.

Por el Organismo estuvieron presentes la Dr. Ana María Cetto, Directora General Adjunta y Jefe del Departamento de Cooperación Técnica, el Dr. Juan Antonio Casas, Director de la División para América Latina, quien asumió la coordinación de las relaciones entre ARCAL y el OIEA, la señora Mona Khalil de la Oficina de Asuntos Legales del OIEA y el señor Oscar Acuña, Oficial de Proyectos para Bolivia, país que ocupa la Presidencia del ORA.

Como resultado de la reunión se adoptaron un conjunto de conclusiones y recomendaciones, entre las que se deben destacar la aprobación tanto del “Plan de Acción para materializar la Alianza Estratégica ARCAL-OIEA” como de los “Términos de Referencia para el establecimiento de relaciones de asociación de ARCAL con Terceros”. Todos los puntos se detallan en el documento ORA 2006 EXT.-05 “Informe de la Reunión Extraordinaria del Órgano de Representantes de los Estados Miembros de ARCAL (ORA)” realizada en Viena el 6 de marzo del 2006.

Los principales aspectos de la agenda de la Reunión extraordinaria del Órgano de Representantes (ORA) son los siguientes:

- a. El documento ORA 2006 EXT.-01 “Agenda de la Reunión”.
- b. El documento ORA 2006 EXT.-02 “Plan de Acción para Materializar la Alianza Estratégica ARCAL-OIEA”.
- c. El documento ORA 2006 EXT.-03 “Términos de Referencia para el Establecimiento de Relaciones de Asociación de ARCAL con Terceros”.
- d. El documento ORA 2006 EXT.-04 Non paper sobre la situación legal del Acuerdo ARCAL.
- e. El documento ORA 2006 EXT.-07. Intervención de la Dra. Ana María Cetto, Directora General Adjunta, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica del OIEA.

V. REUNIONES DEL ÓRGANO DE COORDINACIÓN TÉCNICA

Durante el año 2005

Se realizó la VI Reunión del Órgano de Coordinación Técnica en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia del 23 al 27 de mayo de 2005.

Participaron en dicha reunión los representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Haití, México, Paraguay, Perú, y Uruguay.

De parte del OIEA se contó con la participación del Sr. Slimane Cherif Director de Desarrollo y Evaluación del Desempeño, y de la Coordinadora Regional para América Latina, señora María Zednik.

De parte del Centro de Investigaciones Energéticas, Medio Ambientales y Tecnológicas (CIEMAT) se contó con la participación del Dr. Juan Antonio Rubio Director General y la Sra. Margarita Rodríguez Parra Jefe de la Unidad de investigación y Cooperación Técnica.

Entre los temas más relevantes incluidos en la agenda de la VI Reunión del Órgano de Coordinación Técnica, se pueden mencionar los siguientes:

1. Presentación del Informe Preliminar del OIEA sobre las Principales Actividades Realizadas durante el año 2004 en el Marco del Programa ARCAL (Documento OCTA 2005-05).
2. Plan y Alianza Estratégica de ARCAL.
3. Plan de Actividades de los Proyectos ARCAL para el 2005 (Documento OCTA 2005-08).

4. Análisis de la propuesta de logros e impactos del Programa ARCAL (Documento OCTA 2005-10).

Durante el año 2006

Se realizó la VII Reunión del Órgano de Coordinación Técnica en la ciudad de Cartagena de Indias, Colombia del 30 de mayo al 2 de junio de 2006.

Participaron en dicha reunión los representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Haití, México, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Conforme el Órgano de Representantes de ARCAL consideró importante, intervino en la reunión el Min. Cons. Sergio Olmos Uriona, Presidente del Grupo de Trabajo del ORA.

De parte del OIEA se contó con la participación del Dr. Juan Antonio Casas, Director de la División para América Latina, Sr. Oscar Acuña, Oficial de Proyectos para Bolivia, país que ocupa la Presidencia del ORA, Sra. Jane Gerardo-Abaya, Oficial de Proyectos para Colombia, país que asumió la Presidencia del OCTA, y la Sra. Natalie Colinet, Oficial de Estandarización y manejo de las bases de Datos.

Como observadores, estuvieron presentes de parte del Centro de Investigaciones Energéticas, Medio Ambientales y Tecnológica (CIEMAT), el Dr. Juan Antonio Rubio Director General y la Sra. Margarita Rodríguez Parra Jefe de la Unidad de investigación y Cooperación Técnica.

Los temas más relevantes incluidos en la agenda de la VII Reunión del Órgano de Coordinación Técnica figuran en el Informe sobre el Trabajo realizado por el OCTA y el Grupo Directivo de ARCAL que consta en el Documento ORA 2006-02, cuyo contenido será presentado en la VII Reunión del ORA por el Presidente del OCTA, Sr. Jorge Vallejo.

VI. CUMPLIMIENTO POR EL OIEA DE LAS RECOMENDACIONES ADOPTADAS EN LA VI REUNIÓN DEL ORGANO DE REPRESENTANTES DE ARCAL.

A continuación se detallan las actividades realizadas por el Organismo en cumplimiento de las recomendaciones adoptadas en la VI Reunión del Órgano de Representantes:

Recomendación No. 6

6. Asimismo, agradecer la preparación y publicación del documento “Productos e impactos de los proyectos ARCAL durante veinte años de vida (1984-2004), así como la presentación (**Anexo 7**) del respectivo resumen analítico y solicitar la asistencia del OIEA para la traducción de este último y para su distribución como Circular Informativa (INF/CIRC) a los miembros del OIEA y a potenciales donantes.

La traducción ya fue elaborada restando la revisión final necesaria para su publicación oficial.

Recomendación No. 9 y 11

9. Aprobar la cartera de proyectos de ARCAL recomendada por el OCTA para el bienio 2007-2008 (tabla propuesta de proyectos) y solicitar al OIEA su consideración y aprobación (Documento ORA 2005-04).

11. Solicitar al OIEA flexibilidad en los plazos establecidos para el proceso de presentación de los proyectos para el ciclo 2007-2008, teniendo en cuenta la introducción de un formato nuevo cuando algunos países ya habían iniciado a nivel interno dicha labor con base en los procedimientos anteriores.

Se cumplió y la información en detalle consta del Documento ORA 2006-04.

Recomendación No.10

10. Solicitar al OIEA aprobar el financiamiento de las reuniones de los grupos de trabajo para la planificación temática y para la priorización de proyectos en el segundo semestre de 2005.

Se cumplió mediante la realización de ocho talleres de formulación de proyectos realizados en Perú, Cuba, Brasil, Jamaica y en la sede del OIEA en Viena. Asimismo, la priorización de proyectos fue discutida en Cartagena de Indias y en la reunión con el Grupo Directivo de ARCAL, celebrada en Viena el 29 de junio de 2006, cuyo ayuda memoria constituye un anexo a este informe.

Recomendación No.14

14. Establecer una alianza estratégica entre el ARCAL y el OIEA dentro del marco jurídico actual y con el fin de profundizar la relación entre ambos. Con tal objetivo, encomienda al GT-ORA elaborar un plan de acción que materialice dicha alianza conjuntamente con el Departamento de Cooperación Técnica del Organismo, con base en los documentos “Plan Estratégico de ARCAL y Bases para la Alianza Estratégica ARCAL-OIEA” (Documento ORA 2005-05) y “Contribución del Acuerdo Regional ARCAL al Programa de Cooperación Técnica en América Latina desde la perspectiva del OIEA” (**Anexo 5**). A tal fin se recomienda que los miembros del GT-ORA consulten con sus respectivos Coordinadores Nacionales.

Se cumplió. El Plan de Acción fue elaborado y aprobado por el ORA, según documento ORA 2006 EXT.-02. Por otra parte, ahora, en la VII reunión del ORA, se pone a consideración un Cronograma de Trabajo para la implementación del Plan.

Recomendación No.16

16. Tomar nota de la sugerencia del Grupo de Trabajo del ORA (GT-ORA) de estudiar separadamente la relación de ARCAL con otros socios, con el fin de diferenciar la relación entre ARCAL y el OIEA y la relación de ARCAL con terceros. Con ese objetivo, encomienda al Grupo de Trabajo del ORA estudiar el tema y recabar información y/u opiniones adicionales, incluyendo de la Secretaría del OIEA, para elaborar una propuesta sobre el mismo con base en el documento “Elementos para una relación de ARCAL con otros socios” (**Documento ORA 2005-06**), el cual recoge básicamente la propuesta del OCTA sobre el particular, presentada en el documento “Plan y Alianza Estratégica de ARCAL 2006-2011”. Dicha propuesta debe ser presentada al ORA para su consideración durante la reunión extraordinaria a realizarse en el primer semestre del 2006.

Se cumplió. Resultado del trabajo del GT-ORA, con el apoyo de la Oficina de Asuntos Legales del OIEA, es el documento ORA 2006 EXT.-03, “Términos de Referencia para el establecimiento de relaciones de asociación de ARCAL con Terceros, adoptado por el ORA en su reunión extraordinaria del 6 de marzo de 2006.



IAEA

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
国际原子能机构
International Atomic Energy Agency
Agence internationale de l'énergie atomique
Международное агентство по атомной энергии
Organismo Internacional de Energía Atómica

Atoms For Peace

Wagramer Strasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Wien, Austria
Phone: (+43 1) 2600 • Fax: (+43 1) 26007
E-mail: Official.Mail@iaea.org • Internet: <http://www.iaea.org>

In reply please refer to: RLA/2005007 (Arcal 03)
Dial directly to extension: (+431) 2600-22335

Sr. Jorge Ignacio Vallejo Mejía

Presidente del OCTA
Despacho del Viceministro de Minas,
Energía y Gas
Ministerio de Minas y Energía
Avenida El Dorado, CAN
Bogotá
Colombia

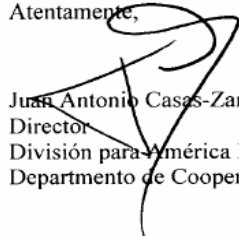
2006-07-14

Estimado Sr. Vallejo:

De acuerdo a lo solicitado durante la reunión del OCTA, que se llevó a cabo el pasado mes de mayo en Cartagena, Colombia, tenemos el agrado de enviarle en el anexo la tabla de Excel con las recomendaciones y adiciones a las propuestas de ARCAL 2007-2008, así como el aide memoire de la reunión en la que tomaron parte el Sr. Alberto Miranda y el Sr. Angel Díaz, para discutir la acción a tomar referente al proyecto RLA/2005007 (ARCAL 03).

Esperamos tener la oportunidad de seguir colaborando con ARCAL y de continuar con la implementación de algunos de los proyectos propuestos en el 2007.

Atentamente,


Juan Antonio Casas-Zamora
Director
División para América Latina
Departamento de Cooperación Técnica

Anexo

cc.: **Sr. Alberto Miranda Cuadros, Coordinador Nacional de Arcal de Bolivia**
Sr. Angel Díaz Aponte, Coordinador Nacional de Arcal de Venezuela

AIDE MEMOIRE

PREFERRED ACTION FOR RLA/2005007 (ARCAL 03)

Meeting on 29 June 2006

Participants: IAEA: J.A. Casas, G. Piderit, J. Lozada, J. Gerardo-Abaya
ARCAL: A. Miranda (BOL), A. Diaz (VEN)

Considering all the factors, both from ARCAL/ OCTA and the Agency, the following preferred actions to support the interest of ARCAL to carry out a project on knowledge management in nuclear medicine are recommended:

- Develop the project design on the above topic, in accordance with the format of PCMF Module II. This should therefore include the Logframe and Work plan.
- As a special consideration for this specific project, the document should be uploaded in PCMF **on or before 13 July** (although the deadline for submission was June 9).
- The design of the project can be led by the leading country appointed by ARCAL through the specific technical specialist (who will have the role as Designated Team Member, DTM, in PCMF) on the topic from such country.
- The Agency recognized that the Working Group for this topic is ARG, BRA and CUB. Whilst BRA has the leading role in the KM on Radiopharmacy and Radiochemistry, it was suggested that Cuba and/or Argentina could take the lead and identify the DTM in the preparation of the document, pending consultation by the ARCAL/OCTA Directing Council with the ARCAL Coordinators and Counterparts.
- It is understood that the DTM contacts by email all the technical counterparts of other countries and ensures that each country's inputs are considered.
- It is also expected that the ARCAL Coordinators and NLOs are in agreement with the version to be submitted by the technical counterparts through PCMF.
- The DTM is also expected to be in contact with the Agency PMO (G. Piderit) and TO (H. S. Cherif/T. Atieh) in the preparation of this document.
- As soon as the DTM has uploaded the document to the PCMF, the PMO opens the system for comments by the TOs. Any change should be agreeable to all before the project design is finalized (by the week of the 24th of July).
- The project will be considered as Footnote/a for potential funding by CIEMAT in 2007-08.
- When the funds are provided by CIEMAT, the details for implementation can be discussed during a first workshop that can be expected by 1st quarter of 2007. (It will be important to include this as an activity of the project).
- In parallel, the project design on Knowledge Management for Radiochemistry and Radiopharmacy as designed during the workshop in the Agency shall be submitted as an ARCAL project for approval with TCF funding.

PRIORITIZACION VII REUNION DEL OCTA	PROPUESTAS APROBADAS POR VI ORA		TITULO DEL PROYECTO (IAEA)	CANT. SOLIC. AL OIEA (US \$)	COMENTARIO	PMO	ACTION IN PCMF	ADDITIONAL COMMENTS BY PMO	ACTION
	IAEA #	ARCAL #							
1	RLA2005017	2	Mejoramiento de la Garamita de la Calidad en Radioterapia en la Región Latinoamericana	300,000.00	Meta tecnológica	JAL	IN FORMULATION	Formulated	
2	RLA2005035	1	Establishment of Regional Criteria for the Optimisation of Protection in Conventional and Interventional Radiology and Computed Tomography Procedures.	403,000.00		PF	REJECTED TO BE MERGED WITH OTHER TC RADIATION PROTECTION PROJECT THEMATIC SAFETY AREA NO 3	This project is a continuation of the RLA9051 Activities has been developed in this AREA. A RCAL present a proposal in this AREA and it was merged with the TC project under the number RLA2005007. "Radiological protection of patients and protection in Medical Exposure"	
3	RLA2005012	13	Estudio de Correlación entre Deposición Atmosférica Elemental y Problemas Sanitarios en América Latina: el Rol de las Técnicas Analíticas Nucleares y el Biomonitorio Atmosférico	310,000.00		JGA	IN FORMULATION	CONTINUATION OF RLA7011, which is delayed by 1 year. This new project is expected TO START FROM 2008.	
4	RLA2005039	4	Radionuclides for Diagnostic and Therapy.	-----	Interés de apoyo por CIEMAT.	JAL	REJECTED	"Most of the MS have participated in earlier regional projects and many of them have adequate infrastructure developed over the years for development/manufacture of radiopharmaceuticals". The regional project RLA2010 required many additional efforts to bring the project to an end. It started in 2001 and now, in 2006, should be closed after the delays of some residual activities. The initial estimated duration was 2 years. It is advisable to finish the current ongoing project and established the further commitment of the participant to demonstrate sustainability, before to initiating activities in this area.	
5	RLA2005057	6	Fortalecimiento y Actualización del Programa de Monitoreo de la Contaminación Interna en la Práctica Médica de Medicina Nuclear en la Región.	550,000.00	Interés de apoyo por CIEMAT.	PF	REJECTED TO BE MERGED WITH OTHER RADIATION PROTECTION THEMATIC SAFETY AREA NO 2	Part of TC Radiation Protection Projects. Under Formulation. " Strengthening and updating Technical Capabilities for the Protection of Health and Safety of Workers Occupationally Exposed to Ionizing Radiation" RLA2005005	
6	RLA2005058	9	Implementación de los Requerimientos de Seguridad para la Preparación y Respuesta a Emergencias Radiológicas en Países de la Región América Latina	443,500.00		PF	REJECTED TO BE MERGED WITH OTHER TC RADIATION PROTECTION THEMATIC SAFETY AREA NO. 2	Part of TC Radiation Protection. Thematic safety Area No 5. RLA92006002. Continuation of RLA9050	
7	RLA2005008	10	Red Latinoamericana de Dosimetría Biológica en el Marco de la Norma ISO 19238 Programa ISO-LA.	200,000.00		PF	REJECTED TO BE MERGED WITH OTHER TC RADIATION PROTECTION THEMATIC SAFETY AREA NO 5	This project is a continuation of the RLA9050 Activities that has been developed in the area of TC Radiation Protection—Thematic safety Area No 5 that is under preparation as RLA92006002	

8	RLA2005011	12	Uso de Técnicas Nucleares en el Manejo Sostenible de Recursos Hídricos	319,500.00	Interés de apoyo per CIEMAT.	JGA	REJECTED: Successful completion of RLA/031 enabled transfer of capabilities to most participating countries. This project concept could be considered along with related project concept on similar topic with an end in view of integrating ideas if technically and managerially viable, as well as providing a stronger and coordinated support to the region. NO further development of this concept is needed.	TOPIC MERGED UNDER RLA2005011 (also an ARCAL, uploaded by A. Tate and requested by ORA) WITH CIEMAT SUPPORT. Project document was formulated in a workshop in CUB with the expected participating countries namely: ARG, COS, CUB, ECU, PER and with experts from CIEMAT and CEPIS. As was also pointed out in the technical evaluation, most of the listed counterparts have previously participated in TC projects and have the required experience. Others have participated in depth in RLA/031 and the regional Guarani TC project and acquired the capabilities that can be provided as expertise during the project implementation. Several similar project concepts on this topic have been submitted by a number of countries as regional project to be integrated under a regional umbrella.
9	RLA2005007	3	Red Latinoamericana del Conocimiento en Medicina Nuclear, Radioquímica y Radiofarmacia	100,000.00	Interés de apoyo per CIEMAT.	GPA	IN FORMULATION	Having received this regional project concept, the assigned TD and INMCI (responsible for coordinating counterpart in the region in order to clarify objectives and scope of the project) used "Latin American Knowledge Management Network for Nuclear Medicine, Radiochemistry, and Radiofarmacia" efforts should be spent for further clarification and focusing the scope of the concept. The current ongoing Telemedicine project has not been even mentioned in the project concept. It is the regional project RLA/031 "Development of a Regional Telemedicine Network". Following the nuclear medicine networking it is highly advisable to let finish the ongoing project RLA/048. This would follow the current TD's recommendations and those expressed by the expert Diego Pazuliano who suggested several alternatives for implementing the rest of the project budget. Currently only 9 out of 14 countries meet the basic conditions to continue and finish the project RLA/048. The objectives, scope and participants changed during the last four y
11	RLA2005009	14	Gestión Regional de la Contaminación de Cuerpos de Agua Contaminados con Metales Pesados	340,000.00	Interés de apoyo per CIEMAT.	JAL	IN FORMULATION	Being formulated
12	RLA2005037	15	Aplicación de Tecnologías Nucleares para el Mejoramiento de Procesos Industriales y la Preservación del Medio Ambiente	400,500.00		JAL	IN FORMULATION	Being formulated

13	RLA2005015	18	Harmonization of the Diagnosis of Infectious Diseases in Animals and their Products using Molecular and Nuclear Techniques in Latin America and the Caribbean.	200,000.00	OA	REJECTED BY SH-TCLAJ. (Comments in PCMF) The developing of molecular and nuclear techniques, for an efficient, effective and fast way of detection of infectious diseases, will support the conventional diagnostic techniques already performed in Latin America and the Caribbean Area". The above statement (as it is in the project objective) describes the need to develop the techniques. In addition to this there is no specification about the specific diseases that will be covered by this research concept.	COMMENTS BY PNO-OA IN PCMF: This regional concept is intended to tackle a very important problem on animal diseases in the region through the use of nuclear and molecular techniques. It is necessary a pre-project mission to clearly define the objectives, scope and outcomes of this project concept.
14	RLA2005010	24	Técnicas Analíticas, Nucleares y Relacionadas en la Preparación y Caracterización de Materiales de Referencia Secundarios. Organización de Esfuerzos Interlaboratorios. (Red Latinoamericana de TAN)	300,000.00	JAL	REJECTED	Quite a lot of support has been given already in this subject therefore it is considered that countries should work on their own in search for development of what already has been done or is already available in the region.
15	RLA2005021	25	Implementation and Evaluation of Intervention Programs to Prevent and Control Childhood Obesity in Latin America.	750,000.00	MZ	IN FORMULATION	
15	RLA2005026	22	Técnicas Analíticas Nucleares para el Desarrollo de Bases de Datos Destinadas a la Caracterización de bienes del Patrimonio Cultural.	250,000.00	JAL	IN FORMULATION	Formulated
16	RLA2005031	17	Evaluation of Environmental Impact of Agricultural Systems in Latin-America through the Use of Nuclear and Related Techniques.	400,000.00	OA	REJECTED BY SH-TCLAJ (COMMENTS IN PCMF) The project concept "To establish in the region highly productive sustainable agricultural practice to give food security with environmentally friendly technologies ... " will be discussed in Meridosa in the context of implementing the best practices, the Good Agriculture Practices, based on the situation existing in each country interested in participating in this initiative, based on the information already provided by each country. I would suggest to incorporate the information related to this request. The accomplishment of the TC Central Criteria is not clear from the information provided in the project concept. As in other projects that aimed to adopt protocols at the regional level, the problem of not mentioning which governmental agency in each country is entitled to officially adopt the results of the project, let think that there is no participation of the enrolled governmental agency or institution in the request submitted to the IAEA, therefore no possibility to officially adopt the results at the regional level.	PNO-OA COMMENTS IN PCMF: This regional concept addresses an important issue in Latin America, it would necessary to verify the commitment of the agriculture authorities to assure the use of the results and its sustainability. A regional meeting will be held in Meridosa, Argentina at the end of February to discuss with all stakeholders the viability of the project and if so to reformulate the proposal.
17	RLA2005033	7	Armonización de los Registros de Dosis de Trabajadores Ocupacionalmente Expuestos. Harmonization of Dose Records of Occupationally Exposed Workers.	300,000.00	PF	REJECTED TO BE MERGED WITH OTHER TC RADIATION PROTECTION PROJECTS. THEMATIC SAFETY AREA NO 2	Part of TC: Radiation Protection Project RLA2006005.

18	RLA2005018	20	Utilización de Técnicas de Radiomonitoreo y Conexos para Asegurar la Calidad del Monitoreo de Residuos de Medicamentos Veterinarios en Alimentos de Origen Animal.	100,000.00	OA			
19	RLA2005020	19	Centro Internacional en Cua Masiba, Desarrollo de Nuevas Cepas y Control de Moscas del Mediterráneo, en el Marco de la Estrategia del Insecto. Egipto.	85,300.00	OA			
20	RLA2005053	5	Consolidación de los Bancos de Tejidos en América Latina y la Radioisótopos de los Elementos para Implantar.	250,000.00	MZ			
21	RLA2005089	23	Modernización de Instrumentos y Laboratorios de Metrología de las Radiaciones Ionizantes. Armonización de Requisitos Técnicos y Procedimientos.	350,000.00	PF	REJECTED	It is not a priority. Does not match the Central Criteria. Radiation Protection Project is not including this subject.	
22	RLA2005018	8	Implementation of Safety Standards and Technological Options for Migration in NORM Generating Industries in Latin America and Caribbe.	300,000.00	PF	Interés de apoyo por CIEMAT.	REJECTED TO BE MERGED WITH OTHER RADIATION PROTECTION TC PROJECT ON THEMATIC SAFETY AREA NO.4	Part of TC Radiation Protection. Thematic safety Area No 4. RLA92006003
23	RLA2005019	21	Use of Gene-based Nuclear Techniques for Increasing Milk Production and Fertility in Dairy Cattle.	100,000.00	OA			
24	RLA2005036	16	Uso de Metodologías, Identificación de Productos, Aseguramiento de la Calidad, Beneficio y Seguridad a los Consumidores por la Identificación de Productos Procesados por Radiación.	379,200.00	OA			
25	RLA2005051	11	Agrupamiento sostenido por el medio e integridad estructural de componentes de reactores de agua ligera (LWR).	300,000.00	JG	IN FORMULATION		

Arcal Nr.: 3 (RLA2005007)
Título del Proyecto (IAEA): Red Latinoamericana del Conocimiento en Medicina Nuclear, Radioquímica y Radiofarmacia.
Cant. Solic. al OIEA (US \$): 100,000.00
Comentario: Interés de apoyo por CIEMAT.
PMO: GPA
Action in PCMF: IN FORMULATION
Action: See Aide Memoire of the meeting with BOL and VEN (attached as email) Now document is in PCMF.

Having received this regional project concept, the assigned TO and PMO contacted the coordinating counterpart in the region in order to clarify objectives and scope of the this request titled "Latin American Knowledge Management Network for Nuclear Medicine, Radiochemistry, and Radiopharmacy". Efforts should be spent for further clarification and for focusing the scope of the concept. The current ongoing Telemedicine project has not been even mentioned in the project concept. It is the regional project RLA6048 "Development of a Regional Telemedicine Network". Following the lessons learned during the implementation (started in 2001) of the RLA6048 nuclear medicine networking, it is highly advisable to let finish the ongoing project RLA6048. This would follow the current TO's recommendations and those expressed by the expert Diego Passadore, who suggested three alternatives for implementing the rest of the project budget. Currently only 8 out of 14 countries meet the basic conditions to continue and finish the project RLA6048. The objectives, scope and participants changed during the last four years. The projects counterpart did not consider other regional organization active in the field as partner in the RLA6048 initiative. Based on the above issues, my recommendation is to finish the nuclear medicine networking project (Telemedicine) before starting another project on the field of the nuclear medicine. The recommendation is to go ahead with the project formulation focused on Building the Network on Knowledge Management in Radiochemistry and Radiopharmacy. As discussed with the TO from NE and with NAHU (on RLA6048) and NAPC, and other expert in KM at the Agency, I am proceeding to change the TCLO to go ahead with this project concept in Radiochemistry and Radiopharmacy. I would also strongly recommend extending the invitation to other Member States to participate in this initiative, and in agreement with all participating Member States to rigorously define the profile of professionals and institution that may participate in this project initiative, verifying the TC Central Criteria. Based on the inputs and available information on this regional project-concept, the recommendation is: 1) To request NLOs to appoint a counterpart for this project with demonstrated expertise in Radiochemistry/Radio Pharmacy. Deadline for nominating the counterparts: 6th of March 2006. 2. To provide the names of the principal institutions and experts in radiochemistry and radio pharmacy in each Member States interested in participating in "Building a network on Knowledge Management in Radiochemistry (RCH) and Radiopharmacy (RPH)". Deadline: March 10 2006 3. To search the regional/international organizations that are active in these fields and verify their current programmes and strategies related to networking. Deadline: March 10 2006. 4. Counterparts will be contacted by Agency's project team, which will assist MSs in the project formulation. The counterparts have to provide the basic information at country level that is required for the project development following the logical framework methodology. Deadline for providing the information: March 27 2006. 5. To organize a counterparts meeting based on the compiled information and problem identification. The product of the meeting might be a clear project document including objectives and scope. The regional workshop on logical framework and project formulation was held in Vienna, May 16-19. The participating countries (ARG, BTA, CHI, CUB, PER and VEN) nominated the Brazilian expert on RF and RQ as coordinator for this regional project, who will coordinate the finalization of the project in the PCMF.

Attachment 3 of the letter of Mr. Casas-Zamora from 14 July 2006